

instrukcja obsługi

karta gwarancyjna

WALTHER CP99 COMPACT

pistolet pneumatyczny na CO₂



KOLTER[®]

broń.pl

LIDER SPRZEDAŻY BRONI BEZ ZEZWOLEŃ

URZĄDZENIE NIE WYMAGA ZEZWOLENIA POLICJI I DOSTĘPNE JEST DLA OSÓB PEŁNOLETNICH (DZ. U. NR 53, 1999 R., POZ. 549, ART. 11 PKT. 6)

DO UŻYTKOWNIKA

Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji i warunków gwarancji oraz o postępowanie zgodnie z zaleceniami i instrukcją obsługi. Najważniejsze informacje zostały wyróżnione w tekście szarymi liniami.

SCHEMAT URZĄDZENIA



DANE TECHNICZNE

kaliber: 4,5 mm
typ śrutu: kulka BB (4,46 mm)
pojemność magazynka: 18 szt.
prędkość początkowa: 130 m/s
energia pocisku: poniżej 17 Jouli
system *Blow-Back*
długość: 165 mm
waga: 710 g

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Nigdy nie zostawiaj załadowanego pistoletu bez nadzoru.
2. Nie czyść broni załadowanej śrutem i z nabojem CO₂.
3. W celach ochrony oczu używaj zawsze okularów ochronnych (ze względu na ewentualne rykoszety śrutu powstałe po uderzeniu w twardy cel).
4. Pistolet przeznaczony jest wyłącznie dla osób pełnoletnich.
5. Nigdy nie należy kierować lufy w kierunku ludzi i zwierząt.
6. Przed sprawdzeniem traktuj pistolet zawsze jak naładowany.

UWAGI EKSPLOATACYJNE

1. Konserwacje oraz czyszczenie pistoletu należy przeprowadzać średnio co 500 strzałów stosując wyciory kal. 4,5 mm i kapsuły konserwująco-czyszczące Walther (czyszczą zawór dozujący CO₂ i przewód lufy).
2. Nie należy stosować olejów czyszczących z mocnymi rozpuszczalnikami takimi jak WD-40, Ballistol itp. (służą one do czyszczenia broni palnej z osadów pozostałych po spaleniu prochu). Używanie tego typu olejów czyszczących do konserwacji pistoletów pneumatycznych zasilanych CO₂ prowadzi do niekorzystnych reakcji ze stopem metali z którego wykonane są korpusy i niektóre części składowe mechanizmów oraz zaworów (uszczelki) oraz wypłukują oryginalne smary i oleje z mechanizmów. W konsekwencji tego mechanizmy mogą ulec zatarciu, a zawory tracą szczelność.
3. Należy używać tylko olejów i smarów silikonowych lub wazelinowych lub innych polecanych przez producenta.

4. Dla prawidłowego funkcjonowania pistoletu należy również po każdym strzeleniu sprawdzić czy w komorze magazynka na śrut nie pozostały drobiny ze śrutu lub piasku (zwłaszcza przy strzeleniu na wolnym powietrzu) i ewentualnie usunąć je pędzelkiem lub szczotką oraz nanieść na widoczne mechanizmy niewielką ilość oleju (wazelinowego lub silikonowego). W przeciwnym razie nagromadzenie się zanieczyszczeń może spowodować zatarcie się mechanizmu spustowego lub uszkodzenie magazynka.

ZABEZPIECZENIE PISTOLETU

**ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA PISTOLET PNEUMATYCZNY
NAJLEPIEJ TRAKTOWAĆ JAK KAŻDĄ BROŃ PALNĄ!**

Przesuń dźwignię bezpiecznika w dół w pozycję zaznaczoną literą „S” (rys. 1.1). Pistolet jest wtedy całkowicie zabezpieczony a kurek zwolniony.

Aby odbezpieczyć pistolet należy przesunąć do tyłu zatrzask przycisku, a następnie całą dźwignię przesunąć w górę do pozycji oznaczonej „F”. (rys. 1.2)



**UWAGA! PRZY ZABEZPIECZONYM PISTOLECIE
NIE WCISKAJ SPUSTU. SPOWODUJE TO
ZAŁADOWANIE KULEK DO LUFY.**

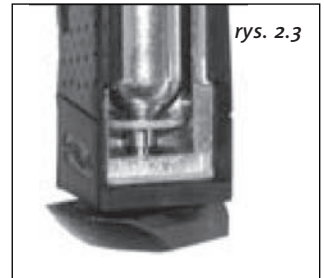
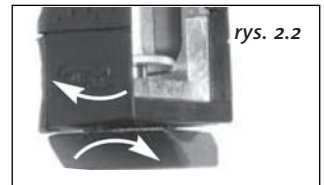
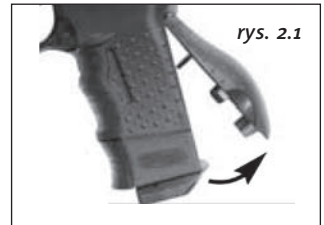


**UWAGA! JEŚLI NIE MASZ ZAMIARU STRZELAĆ, POSŁUGUJ SIĘ PISTOLETEM
ZABEZPIECZONYM, ZE ZWOLNIONYM KURKIEM. ZAWSZE ZWRACAJ
UWAGĘ ABY LUFA ZAWSZE WSKAZYWAŁA W BEZPIECZNYM KIERUNKU.**

WYMIANA I INSTALOWANIE KAPSUŁY CO₂

UWAGA! UŻYWAJ WYŁĄCZNIE 12 G KAPSUŁ CO₂ FIRM: WALTHER LUB UMAREX. UŻYWANIE KAPSUŁ INNYCH NIŻ ZALECANE MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE PISTOLETU I UTRATĘ GWARANCJI!

1. Zdejmij tylną okładkę uchwytu (rys. 2.1)
2. obróć śrubę w stopce uchwytu do końca w kierunku *OPEN*. Śrubę kontruującą wkręć ku dołowi (rys. 2.2).
3. Włóż kapsułę szyjką do góry (rys. 2.3)
4. Dokręć śrubę kontruującą tak aby tylko dotykała kapsuły.
5. Obróć śrubę w stopce zdecydowanym ruchem do końca w kierunku *POWER*. Kapsuła jest wtedy przebita i uszczelniona.
6. Sprawdź poprawność załadowanej kapsuły – odbezpiecz pistolet i wystrzel kilka razy niezaladowanym pistoletem w bezpiecznym kierunku. Jeśli pistolet nie strzela ponownie załaduj kapsułę zgodnie z powyższym opisem.



UWAGA! PRZY DŁUŻSZYM PRZECHOWYWANIU WYJMIJ KAPSUŁĘ, W TEN SPOSÓB USZCZELKA ZAWORU JEST UTRZYMYWANA W DOBRYM STANIE. NIGDY NIE WYWIERAJ NADMIERNIE DUŻEJ SIŁY PRZY ŁADOWANIU KAPSUŁY!

WYJMOWANIE KAPSUŁY CO₂

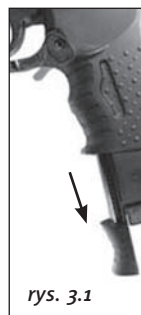
Zabezpiecz pistolet. Obróć śrubę w stopce do końca w kierunku *OPEN* – wtedy resztki gazu CO₂ mogą się ulotnić. Następnie zdejmij tylną okładkę uchwytu. Skręć śrubę kontruującą w dół i wyjmij kapsułę.

UWAGA! TRZYMAJ RĘCE I DŁONIE W BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI OD KAPSUŁY. ULATNIAJĄCY SIĘ GAZ CO₂ MOŻE SPOWODOWAĆ OBLODZENIA I ODMROŻENIA. NIE WYSTAWIAJ KAPSUŁ NA DZIAŁANIE WYSOKICH TEMPERATUR. POWYŻEJ 50 °C MOGĄ EKSPLODOWAĆ.

ŁADOWANIE MAGAZYNKA ŚRUTEM

WSKAZÓWKA! UŻYWAJ TYLKO KULEK STALOWYCH DOBREJ JAKOŚCI W KALIBRZE 4,5 MM (LUB 4,46 MM). NIE STOSUJ KULEK OŁOWIANYCH, ZNIEKSZTAŁCONYCH, ZANIECZYSZCZONYCH LUB UŻYWANYCH. STOSOWANIE TAKICH KULEK SPOWODUJE WYGAŚNIĘCIE GWARANCJI.

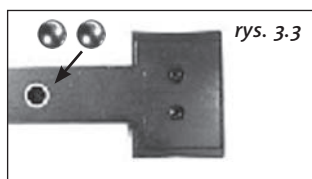
1. Zabezpiecz pistolet.
2. Wciśnij dźwignię zatrzasku magazynka w kabłąku.
3. Wyjmij magazynek z rękojeści (rys. 3.1).
4. Odciągnij podajnik śrutu na sam dół i zablokuj (rys. 3.2).
5. Załaduj maksymalnie 18 kulek BB przez otwór załadunkowy (rys. 3.3).
6. Odblokuj podajnik.



rys. 3.1



rys. 3.2



rys. 3.3

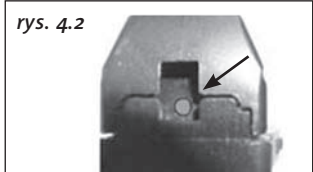
BEZPIECZNE STRZELANIE I CELOWANIE

1. Odbezpiecz pistolet.
2. Odciągnij zamek do tyłu, wtedy kurek zostanie napięty (rys.4.1)
3. Stan napięcia kurka można rozpoznać dzięki czerwonej kropce, która jest widoczna przy napiętym kurku (4.2).

- Po wystrzeleniu wszystkich kulek zamek zostanie w tylnym położeniu. Po ponownym załadowaniu magazynka i zainstalowaniu go do pistoletu należy wcisnąć zatrzask zamka i pistolet jest gotowy do strzału (rys. 4.3).



UWAGA! ZWRACAJ ZAWSZE UWAGĘ ABY CHWYTAĆ PISTOLET W TAKI SPOSÓB, ABY NIE ZASŁANIAĆ LUFY. LUFĄ ZAWSZE MUSI WSKAZYWAĆ W BEZPIECZNE MIEJSCE. NIGDY NIE CELUJ W LUDZI I ZWIERZĘTA.



BEZPIECZNE STRZELANIE I CELOWANIE

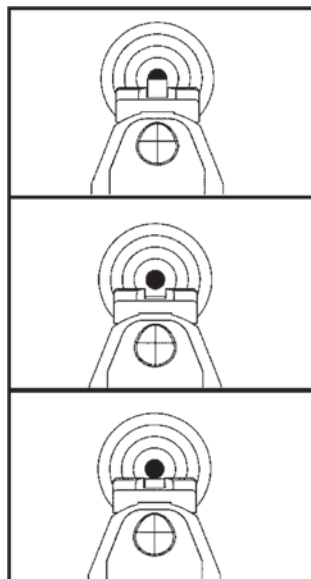
WSKAZÓWKA: PODCZAS STRZELANIA NIE DOTYKAJ ZAMKA – UNIKNIESZ ZRANIENIA

- Jeśli jest przygotowany kulochwyt i okolica jest zabezpieczona, można zacząć strzelać.
- Lekko ale konsekwentnie wciskaj język spustowy aż padnie strzał, zamek cofnie się i pistolet jest gotowy do kolejnego strzału.
- Po wyczerpaniu kulek w magazynku opuść pistolet tak aby lufa wskazywała w dół. Jeśli jakaś kulka została w lufie mogą wtedy swobodnie wypaść. W ten sposób można zapobiec wystrzeleniu wielu kulek po kolejnym ładowaniu.

UWAGA! WYBIERAJ CELE, KTÓRE NIE MOGĄ BYĆ SPENETROWANE PRZEZ WYSTRZELONĄ KULKĘ (ELEMENTY KTÓRE MOGĄ ZOSTAĆ PRZEBITE NA WYLOT), ORAZ TAKIE KTÓRE NIE POWODUJĄ NIEBEZPIECZNYCH RYKOSZETÓW. ZAWSZE UŻYWAJ OKULARÓW OCHRONNYCH. NIE STRZELAJ W TAFLĘ WODY. ZALECA SIĘ STOSOWANIE GRUBEJ DESKI DREWNIANEJ JAKO KULOCHWYTU ZABEZPIECZAJĄCEGO PRZED RYKOSZETEM.

CELOWANIE

1. Znajdź bezpieczny cel.
2. Trzymaj pistolet tak, aby była widoczna muszka i szczerbinka. Muszka musi być widoczna dokładnie w środku szczerbinki
3. Ustaw pistolet tak, aby górna krawędź przyrządów celowniczych wskazywała tuż pod cel (rys. 5).



rys. 5

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Pistolet może być przechowywany tylko w stanie rozładowanym w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieobeznanych z niniejszą instrukcją. Kulki i kapsuła muszą być poza pistoletem. Po zakończeniu strzelania sprawdź czy w lufie nie znajduje się kulka.
2. Czyść tylko niezaladowany pistolet.
3. Zewnętrzne części metalowe należy od czasu do czasu przetrzeć miękką szmatką nasączoną niewielką ilością oleju do broni np. *Brunox*.
4. Aby pistolet działał bezawaryjnie przez długi czas, zaleca się stosować co 500 strzałów kapsułę konserwującą.
5. Wszelkie naprawy mogą być dokonywane tylko przez autoryzowany serwis naprawczy.

WARUNKI GWARANCJI

UWAGA! W PRZYPADKU POSŁUGIWANIA SIĘ URZĄDZENIEM PNEUMATYCZNYM NIEZGODNIE Z JEGO PRZEZNACZENIEM, PRODUCENT NIE BIERZE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY, OBRAŻENIA, USZKODZENIA BRONI LUB OBRAŻENIA UŻYTKOWNIKA. TYM SAMYM WSZELKIE PRETENSJE, PRAWA CZY ROSZCZENIA REKLAMACYJNE NATYCHMIAST WYGASAJĄ!

1. Producent udziela gwarancji na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Bez wypełnionej poprawnie i ostemplowanej karty gwarancyjnej producent nie będzie uwzględniał reklamacji.
3. Producent i Importer zapewnia dobrą jakość i sprawne działanie sprzętu na prawach gwarancji, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
4. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie do 30 dni od dostarczenia sprzętu do serwisu gwarancyjnego.
5. Kupujący przy odbiorze sprzętu zobowiązany jest sprawdzić jego kompletny stan, działanie itp.
6. Adres serwisu gwarancyjnego znajduje się na karcie gwarancyjnej.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy liczony od dnia dostarczenia sprzętu do punktu napraw do dnia wyznaczonego terminu jej wykonania.
8. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki w przypadku, gdy w okresie gwarancji nastąpi konieczność dokonania 3 napraw (tych samych uszkodzeń) a sprzęt nadal wykazuje wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem.
9. Pojęcie naprawa nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie:
 - :: regulacja przyrządów celowniczych,
 - :: czynności konserwacyjne,
 - :: dokręcanie poluzowanych śrub mocujących, znajdujących się na zewnątrz pistoletu/karabinka – reklamacja taka nie będzie uwzględniana,
 - :: sposób i zakres naprawy ustala udzielający gwarancji.
11. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia sprzętu powstałe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania, konserwacji, transportu, samowolnego naprawiania lub przeróbek pistoletu oraz dodatkowo wszelkie uszkodzenia mechaniczne.
12. Powyższe przyczyny oraz dokonanie naprawy przez osoby nieuprawnione mogą spowodować utratę gwarancji.
13. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia wynikające z działania siły wyższej jak zjawiska atmosferyczne, powodzie, pożary itp.
14. Reklamacje dot. niekompletnego wyposażenia nie będą uznawane.

**WSZELKIE PRÓBY INGERENCJI MECHANICZNEJ SĄ ZABRONIONE
I MOGĄ POCIĄGNAĆ ZA SOBĄ KONSEKWENCJE PRAWNE!**

WARUNKI DOSTARCZANIA PRZESYŁEK REKLAMACYJNYCH DO SERWISU

1. Obowiązek dostarczenia reklamowanego towaru do serwisu spoczywa na kliencie.
W przypadku wysyłki Klient pokrywa jej koszty.
2. W przesyłce koniecznie znaleźć się musi:
opis uszkodzenia, dowód zakupu, **ORYGINALNA** karta gwarancyjna z podpisem klienta, z datą sprzedaży oraz pieczęcią firmową, dokładny adres nadawcy i nr telefonu.
3. Przesyłka powinna być odpowiednio zabezpieczona na czas transportu (wysyłki).
W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przesyłki reklamację należy zgłaszać u kuriera lub w Urzędzie Pocztowym, w którym przesyłka była nadana.
4. W przypadku braku opisu usterki towar nie będzie przekazywany do serwisu.
5. W przypadku braku karty gwarancyjnej towar zostanie naprawiony odpłatnie.
6. Nie odpowiadamy za uszkodzenia towaru powstałe na skutek nieodpowiedniego zabezpieczenia towaru na czas transportu.
6. Przesyłki wysyłane na koszt odbiorcy nie będą odbierane.
7. Produkt sprawny technicznie przystany do serwisu w celu naprawy (jako niesprawny) zostaje odesłany na koszt nadawcy z doliczeniem kosztów przeglądu.
8. Przy uzasadnionej reklamacji towar po naprawie gwarancyjnej wysyłany jest kurierem DHL–Servisco na koszt firmy Kolter.

Akceptuję powyższe warunki:

(czytelny podpis klienta)

OSPRZĘT I AKCESORIA

▣ ŚRUT OŁOWIANY

różne rodzaje – wysoka jakość



▣ KAPSUŁY Z GAZEM CO₂

firm Umarex i Walther (DE)



▣ KAPSUŁY

konserwująco–czyszczące



▣ KULOCHWYTY

na tarcze 14x14 cm (20 szt. tarcz gratis)



▣ OKULARY STRZELECKIE

Walther Marshall / CP99, różne kolory



▣ CELOWNIK LASEROWY



INFORMACJE I ZAMÓWIENIA: TEL. (034) 366-43-66

KARTA GWARANCYJNA

Urządzenie:

Nr seryjny:

*data sprzedaży
podpis sprzedawcy
pieczętka sklepu*

Data przyjęcia	Data wydania	Rodzaj uszkodzenia	Pieczętka serwisu

Dystrybutor w Polsce:



ul. Kopernika 2
42-200 Częstochowa
tel. (0-34) 366-43-66

www.kolter.pl